

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 82 (1973)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Lebensqualität  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

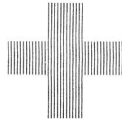
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ



Nr. 6, 82. Jahrgang  
15. August 1973

Verlag  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8,  
3001 Bern, Telefon 031 22 14 74

Jahresabonnement Fr. 15.—,  
Ausland Fr. 20.—, Einzelnummer Fr. 2.—  
Postcheckkonto 30 - 877  
Erscheint alle 6 Wochen

Redaktion  
Esther Tschanz

Mitarbeiterin für die Gestaltung:  
M. Hofer

Administration und Inseratenverwaltung  
Willy Leuzinger  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8,  
3001 Bern

Druck  
Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2

## Inhalt

Für eine funktionelle  
Aufgabenteilung beim Internationalen  
Roten Kreuz  
Zukunftsgerichtete Neubesinnung  
«Aufrichtefest» im Zentrallaboratorium  
Austausch  
Vom Druckverband zu den Genfer Abkommen  
Wer will Schwester werden?  
Frohes Spiel und Kameradschaft – trotz allem  
Herzlichen Dank  
Im Sonnenzug durchs Land  
Ferien im Schloss

Wie in Jugendtagen  
Ferien im Spital?  
Vom Bett zum Stuhl – vom Stuhl zum Bett  
Leila und Aicha suchen Erholung  
Das Auto hat auch sein Gutes  
Beausite – der schöne Ort  
Eine «Schulreise»  
Camping – Tournee  
Sommer im Gedicht  
Sinnvolle Neuordnung der Kranken-  
versicherung  
Aus unserer Arbeit

## Lebens- qualität

Die Verbesserung der Lebensqualität taucht als neues Ziel in den Diskussionen um Fortschritt und Überlebenschancen auf. Man beginnt einzusehen, dass Wohlstand nicht gleichbedeutend ist mit Wohlbefinden, «mehr» heisst nicht «besser». Qualität ist aber viel schwieriger zu bestimmen als Quantität, und gar die Qualität des Lebens scheint sich allen Mess- und Vergleichsversuchen zu entziehen. In seinem Buch «Die Qualität des Lebens» (Deutsche Verlagsanstalt Stuttgart), unternimmt es Helmut Swoboda, den Begriff zu umschreiben und zu veranschaulichen, das neue Schlagwort mit einem präzisen Inhalt zu füllen. Er durchleuchtet jeden «Fortschritt» und setzt ihn in Beziehung zu den Grundbedürfnissen des Menschen, er zeigt, dass der «höhere Lebensstandard», dieses goldene Kalb unseres Jahrhunderts, ein sehr fragwürdiges Ziel darstellt.

Hätte aber ein Abbremsen der Wirtschaftsentwicklung nicht verheerende Folgen für alle? «Nur die materielle Welt ist begrenzt, die des Geistes nicht», sagen uns die Gelehrten. Auf dem Gebiet des Geisteslebens ist noch viel Spielraum für Wachstum, man muss nur endlich die Chance ergreifen und statt den Warenumsatz den geistigen Umsatz steigern.

Der Autor schreibt am Schluss seines Buches: «Die Erreichung einer höheren Lebensqualität beginnt also mit dem Mut zur individuellen Utopie, mit der Frage: Was will ich eigentlich? Was ist mir wichtig? Was bin ich bereit aufzugeben, um dieses oder jenes Ziel zu erreichen?»

Wir stehen mitten in der Ferienzeit. Ferien – die Zeit, in der jeder seine Lebensqualität zu verbessern sucht. Wenn wir nachher analysieren, was uns am tiefsten und reinsten beglückte, merken wir auch, welches der Weg zu einer besseren Lebensqualität in unserem Alltag ist.